

Отзыв на автореферат диссертации

Пиковского Ивана Витальевича, (иеромонаха Иринея),

представленной на соискание ученой степени кандидата теологии по научной

специальности 5.11.1. Теоретическая теология

(по исследовательскому направлению: православие)

на тему:

«Библейские «Песни восхождений» (псалмы 119–133):

происхождение и интерпретация в греческом переводе»

Диссертационное исследование И.В. Пиковского (иеромонаха Иринея) посвящено комплексному изучению группы псалмов, именуемых в библейской книге Псалтирь «псалмы восхождений» (Пс 120–134 в изданиях масоретской Библии, или Пс 119–133, согласно древнегреческому переводу LXX).

Автор исследования, изучив традицию двух языковых версий «псалмов восхождений» (древнееврейской и древнегреческой (койне)), ставит перед собой цель выявить возможные теологические предпосылки, обусловившие разные направления в интерпретации Писания в иудейской и христианской герменевтике.

В результате комплексного лексико-семантического анализа масоретского текста псалмов и древнегреческого перевода LXX, подробного рассмотрения различий, возникших при переводе древнееврейского текста «псалмов восхождений» на древнегреческий язык (койне), диссертант приходит в работе к аргументированному выводу, что «создатели греческого перевода порой подбирали эквиваленты, семантическое поле которых не совпадало с еврейскими словами, или читали неогласованный консонантный текст иначе, чем это сделали масореты».

Другой вывод И.В. Пиковского относится именно к теологической проблематике рассмотренных «псалмов восхождений». Автор исследования утверждает, что если в раннюю эпоху «псалмы восхождений», по-видимому, представляли собой отдельный сборник, в который входили псалмы, воспеваемые паломниками при движении от городских ворот Иерусалима к храмовой горе, то позднее эти тексты стали пониматься как утешительные и назидательные гимны для «иудеев рассеяния», которые могли при их пении размышлять о бедствиях своего народа и совершать умозрительное (молитвенное) путешествие к Святому граду.

Актуальность исследования обусловлена значимостью книги Псалтирь в целом и «псалмов восхождений» в частности для богослужения, теологии и культурных традиций двух крупнейших монотеистических религий, христианства и иудаизма.

Новизна исследования заключается в том, что впервые в отечественной гуманитарной науке предпринята попытка подробного лексико-семантического и

экзегетического анализа как древнееврейского текста, так древнегреческого (койне) перевода отдельной группы псалмов – «псалмов восхождений».

Исследование отличается четкой и ясной структурой. Автор демонстрирует хорошее знание научной литературы, как отечественной, так и западной. В перспективе, на основе проведенного исследования, возможна публикация монографии.

В автореферате И.В. Пиковского доступно и убедительно представлены результаты важного и нужного исследования, тщательность и разносторонний подход к источникам которого позволяет признать обоснованность научных положений и достоверность выводов, вынесенных на обсуждение.

Два замечания, которые возникли у меня по ходу чтения, абсолютно не влияют на положительное впечатление от автореферата.

1. На с. 16-17 автореферата, когда диссертант, на основе анализа кумранской рукописи 11QPs^a, рассматривает Пс 119-133 как отдельную «Псалтирь паломников», у читателя создается впечатление, что это именно авторская идея. Однако, в тексте диссертации об этом говорится подробнее, становится ясно, что это гипотеза К. Кита, ссылку на статью которого в тексте диссертации добросовестно приводит И.В. Пиковский.
2. К сожалению, текст автореферата, в отличие от диссертационного исследования, содержит мало примеров, что улучшало бы понимание отдельных положений и выводов автора.

Диссертационное исследование И.В. Пиковского отвечает требованиям, предъявляемым к диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата теологии по научной специальности 5.11.1. Теоретическая теология (по исследовательскому направлению: православие).

Фионин Максим Владимирович
кандидат исторических наук,
кандидат богословия,
младший научный сотрудник

Отдела Древнего Востока
ФГБУН «Институт восточных рукописей Российской академии наук»
191181, Санкт-Петербург
Дворцовая наб. 18
+7 (812) 315-87-28
maxfionin@mail.ru

03.03.2025

Подпись
удостоверяю:

Помощник директора

Гаврилова Т.А.



03.03.2025